

发现  世界
Re-Discovery

插图珍藏本

80 幅佛教名画

155 种世界各大寺院及博物馆珍藏艺术品

解读

释迦牟尼的故事

[英] 亚当斯·贝克夫人 / 著

赵炜征 / 译



陕西师范大学出版社

插图珍藏本

用 80 幅佛教名画

155 种世界各大寺院及博物馆珍藏艺术品

解读

释迦牟尼的故事

[英] 亚当斯·贝克夫人 / 著

赵炜征 / 译



陕西师范大学出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

释迦牟尼的故事: 插图珍藏本 / (英) 亚当斯·贝克夫人著; 赵炜征 译

—西安: 陕西师范大学出版社, 2002.1

ISBN 7-5613-2335-2

I. 释… II. ①亚… ②赵… III. ①佛教—起源—通俗读物

IV. B94-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 092249 号

图书代号: ZH225700



策划 紫图文化

图片编辑 黄利 杨典

插图珍藏本 / 释迦牟尼的故事

[英] 亚当斯·贝克夫人 / 著

赵炜征 / 译

责任编辑 周宏

装帧设计 阿夏

排版制作 北京紫图文化发展有限公司

电子分色 四川天成电脑制版印务有限公司

排版 陈先栋 陈兵

技术监督 鞠倚天

审校 王双林

出版发行 陕西师范大学出版社

经销 新华书店

印刷 东莞新丰印刷有限公司

版次 2002 年 4 月 第 2 版

2002 年 4 月 第 1 次印刷

开本 787 × 1092 毫米 1/16 12.5 印张 200 千字

印数 5000—6020 册

书号 ISBN 7-5613-2335-2/J.20

定价 48.00 元



中国·峨眉山万年寺 心田—青石居士敬印

佛祖释迦牟尼 12 岁等身金像

西藏大昭寺的主供佛“觉卧”，
是唐朝文成公主入嫁松赞干布时带给西藏的释迦牟尼 12 岁等身像。

据说当年此像铸成时，
由佛祖释迦牟尼亲自开光。
这是前往大昭寺的所有朝圣者的最终向往。



今世唯一

佛祖释迦牟尼的真身指骨

这一佛指舍利是佛祖释迦牟尼的一节指骨。

据佛典记载，佛陀2600年前灭度后遗留舍利84000颗，其中牙齿4颗，一颗被供奉于天宫，人间供奉的有3颗，而佛指舍利世间仅存一颗，供奉于陕西省扶风县法门寺。

在崇信佛教的唐代，先后有8位皇帝曾以最隆重的仪式迎接佛骨入宫供奉。公元847年，唐懿宗、僖宗父子以数千件稀世珍宝供奉佛指舍利于法门寺地宫，无价之宝从此深埋地下。为了保证佛指舍利“灵骨”的安全，唐代仿制了3件“影骨”，与“灵骨”一起入葬。历史上称之为“一月映三江”。

1981年，法门寺的明代砖塔被雷电劈成两半，1987年重新修塔时意外发现地宫。根据地宫中的“物帐碑”记载，佛指舍利色泽乳黄，有裂纹，上有颗粒分泌物。对照这一记载，地宫4枚佛指舍利中的第三枚为佛指真身。灵骨出土时高40.3毫米，重16.2克。

这释迦牟尼今世唯一的真身指骨被誉为世界第九大奇迹。







宇宙的轮回（局部）唐卡

生命之轮

死神阎摩所转动的生命之轮被描绘在一幅是挂在寺院里的唐卡上，其绘制年代为19或20世纪。修禅定时用唐卡作为内观的工具。



三个主要缺点

生命之轮中央是人类三个主要缺点（三毒）的象征：贪（猪）、嗔（蛇）、痴（公鸡）。佛陀言：“当人类因贪欲而精疲力尽，因嗔恨而暴怒，因愚蠢而无所觉察，陷入困境与绝望时，才会思考自己的毁灭、他人的毁灭、以及自己和他人的毁灭”

缘的形成

外圈的插图用以说明十二缘起。佛陀教授弟子：一切事物的生成、存在都依靠其它事物，而自十二缘起脱离出来即是证入涅槃。

六道

对佛教徒而言，生死轮回持续多生多劫。位于生命之轮内部的是六道，即众生转生处。由上向右转依序是：天道、阿修罗道、饿鬼道、地狱道、畜牲道和人间道，而人道的特征即生、老、病、死。



天道

在天道只有幸福没有痛苦。但此存在是短暂无常的。手抱琵琶的白色佛陀提醒天人：一旦福报用尽，就得离开此道。

有

无论男女都受制于感官触觉的刺激。

阿修罗道

此道永无休止的战争是由众生无穷的妒忌引起，常以争夺如意树果的人们为代表。绿色佛陀身着战士甲胄，手持火剑。他宣说持戒的功德，并命令阿修罗停止激烈的争夺。

死神

死神阎摩用口和爪握住此轮，象征在生命之轮上一切存在的局限。

爱

两位陷于热恋的年轻人，象征对爱的渴望。

受

刺入此人物眼中的箭诉说情感如何打动人心。

人道

人道中的苦源于自我、无知(无知)和贪欲。这些会使生老病死周而复始,永不止息。入道是六道中最重要的一道。因为只有此道的众生能自制,选择快乐觉悟之道。黄色佛陀在讲说菩提心(愿力和解脱力)的功德,人们可藉此发现觉悟之道。

触

六感官的作用导致与外界事物的接触,这也必然促成情感与欲望的发生。

六处(入)

佛教所承认的六根(六感)是:眼、耳、鼻、舌、身和意。

畜牲道

畜牲道的特色是:无明、无情、迟钝、本能反应以及不能修行。这种状况会带给所有的动物痛苦:人们利用他们负重,他们互相捕捉并吞食对方。蓝色佛陀手持《般若经》,教导畜牲入智慧领域,以及宇宙法则的益处。

名色

意识活动是名和色(形)生起的条件、图中以两个人物代表名与色。

识

猴了任意在树枝间摆荡,象征心识(意识)不受调伏。识的调伏是佛教的目标之一。

行

陶工将自己的命运(业)放入自己所作的壶里塑造,每一个壶代表一种行为,如身业(行动)、意业(思想)和口业(语言)。

生

出生是肉体接触和婚姻的结果。

饿鬼道

不满足的贪欲引起饥渴,此即饿鬼之苦,以唯唯的狭窄、肚子鼓胀的怪物为象征。红色佛陀带着许多美食送给饿鬼,并宣说布施的功德。

老死

诞生无可避免的结果就是病痛、焦虑、衰老及死亡。

无明

在此,以盲人象征无明,乃十二缘起中的第一个。

地狱道

无情的恨与炽烈的愤怒会让众生堕入六道中最黑暗的地狱道,饱受极热和极冷的折磨。靛青色佛陀带着水和火,宣说忍辱的功德,并显示光明之道。





甘达拉的佛像

石雕 公元2世纪

位于印度西北的甘达拉自古以来有“亚洲的十字路口”之称，

是东西方交通的枢纽，

也是东西方文化碰撞和综合的中心。

自公元前3世纪阿育王“兴佛”后，

甘达拉成了最重要的佛教雕刻品出产地之一。

同其他甘达拉地区的作品一样，

这座制作于公元1-4世纪的佛头像十分经典地体现了甘达拉的风格：

这是一种融合了希腊罗马、印度、中国以及中亚地区

不同的造型艺术的风格。

人类在发现中得以成长，

在对发现的审视中获得智慧。

人类的历史就是一部伟大的发现史，

而对发现的再认识，则是人类开始走向成熟的标志。

上个世纪以来，中国经历了一个在极短的时间内去“发现世界”的历程。最初的发现总是带来惊奇和兴奋，但每当我们回过头去重新审视，则往往伴随着痛苦和怀疑。在这个重新发现世界的过程中，

我们也不可回避地面临着

对中国的再发现，

以及对自己的再认识。

这个过程对中国来说，同样是成长和走向成熟的标志。

发现世界系列丛书，将从不同的角度，

伴随我们对世界的发现，

以及对世界的再发现。

发现世界系列丛书，希望借由创新的方式，突破传统学科和体制的界限，展现世界不同的侧面和各种事物丰富的层面，使我们认识的

世界拥有更多样的色彩和向度。

用拓展的视野和更自由的眼光去看待世界，

才是真正的丰富和成熟。



丛书策划：紫图文化

责任编辑：周宏

图片编辑：杨典

装帧设计：阿夏

作者简介



亚当斯·贝克夫人

亚当斯·贝克夫人是20世纪初英国著名的佛教读物作家。她在与任外交官的丈夫在印度居住期间，被神秘的佛教和印度教传统所深深吸引，于是立志从事研究著述。她不仅搜集了大量第一手的研究材料，而且对佛教有比较深刻的认识。本书是她第一部介绍佛教的通俗读物，是西方普通读者了解释迦牟尼生平的主要著作之一。

译者简介



赵子健

赵子健（笔名赵伟征），北京市人。80年代初期毕业于中国社会科学院研究生院新闻系。历任新华社驻美国华盛顿记者、新华社国际部欧美新闻编辑室主任和新华社出国人员英文资格考试官。

90年代初期，赵子健赴美深造，在马里兰大学传播学院获得博士资格，而后在加州华文媒体担任科技经济记者，出任美国圣塔克拉拉市《矽谷时报》总编辑，创建华文电子商务网站《e21times》，任社长和矽谷行销公司 e21corp 副总裁。他也是美国洛杉矶北京同乡会会长。



甘达拉的佛像石雕
印度 公元2世纪



佛陀的脚印 石雕 印度



太子入泥连河沐浴
壁画 中国明代 山西太原崇善寺

目录

第一篇 俗世生活

- 第一章：王子诞生 / 1
- 第二章：武场定情 / 1 3
- 第三章：囚笼冥思 / 2 5
- 第四章：老叟拦路 / 3 5
- 第五章：病死相继 / 4 5
- 第六章：向往孤寂 / 5 4

第二篇 悟道成佛

- 第七章：弃世出家 / 6 4
- 第八章：拜访名师 / 7 5
- 第九章：宫廷来使 / 8 2
- 第十章：苦行失败 / 8 6
- 第十一章：大彻大悟 / 9 4
- 第十二章：初次说法 / 10 2

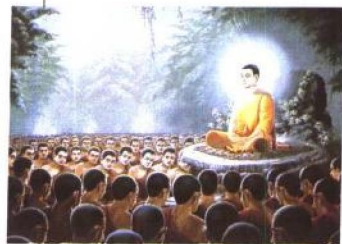
第三篇 普渡众生

- 第十三章：名传遐迩 / 109
- 第十四章：故乡之行 / 118
- 第十五章：故事两则 / 126
- 第十六章：王后披剃 / 138
- 第十七章：鹬蚌救火 / 146
- 第十八章：涅槃之道 / 154
- 第十九章：打碎枷锁 / 159
- 第二十章：最后行程 / 165
- 第二十一章：佛陀临终 / 171

尾 声：/ 181



佛牙舍利塔
黄金宝石制品 中国北京广济寺



佛陀弟子千余人 印度绘画 当代



佛陀像
橡胶雕塑 普道夫·斯丁格 当代



破坏者湿婆 雕塑 印度

湿婆与毗湿奴、大梵天统称为印度教的三神。在释迦牟尼诞生前，湿婆教是最流行的印度教派，它以苦行、忏悔，出离和瑜伽等修炼方式追求对人间苦难的解脱。这些方法早年释迦牟尼也曾运用过。湿婆教也是原始性图腾的变异，《湿婆往世书》载：“受崇拜的不是男性性器，而是其象征之对象”。和《梨俱吠陀》、《奥义书》、《摩诃婆罗多》等等印度上古文献一样，原始经典和地方宗教是奠定释迦牟尼思想的基础。



手持葡萄的亚克西像

雕塑 公元2世纪 印度博物馆藏

全裸的亚克西女神是古代印度民间信仰中管理收成的丰饶之神。这尊以一只脚为重心的雕塑，出土于马特乌拉。在早期佛教时代，她也是受印度人崇拜的一位“异教”的神，接受人们祭祀的鲜花于“牺牲”。

〔注1〕天竺：印度古称

〔注2〕迦毗罗城：今尼泊尔境内

第一篇 俗世生活

第一章 王子诞生

我听到过这样一个故事：

那还是在大约2500年前的时候，春天来到了天竺〔注1〕北部一个叫迦毗罗的小城〔注2〕，这儿变得花团锦簇，生机勃勃。这样美妙的春光，在世界上也是绝无仅有的。给人类带来无限活力的阳光，从湿润的泥土，从繁茂的枝叶和怒放的花朵上吮吸出各种芬芳的气味，又喷吐给这个世界，使阵阵微风中弥漫着纯净的香雾，风愉快地吹着，高兴得像偎在情人怀中的新娘。

坐落在喜马拉雅山脚下的迦毗罗城，是迦毗罗卫国的首府。在这个庄严而神圣的地方，佛陀诞生并非偶然。覆盖着皑皑白雪的喜马拉雅山峰，连绵起伏，直刺苍穹，它使人们神随意往，跟着它不断地上升，上升，直到你的心融化到梵天。

据说，那绝顶上就是诸神居住的地方。万神之主因陀罗从那里赶着他的云朵在仙气中放牧，那云朵随着太阳的光芒，月亮的银辉和繁星织就的锦绣而变幻着它们的形状，色彩是那样的绚烂迷人。风神婆逾站在那令人望而生畏的山巅，或带着雷鸣电闪呼啸，或奏出细细动人的乐曲。太阳苏利耶，催赶着他那金色的战马，离开低低的地平线直奔顶峰，然后又转向西方，湮没在静谧的崇山峻岭。月亮旃陀罗从巍峨的山脉之端徐徐升起，又悄悄地奔向深蓝色的夜空，消失在那神秘的王国之中。蓊蓊郁郁的松林给山腰披上了盛装，为百川

保护者毗湿奴 壁画 印度

毗湿奴是保护宇宙之神。他入睡时，宇宙会缩小成一粒种子，醒来时，宇宙再重新从种子中诞生。毗湿奴接近希腊神话中的宙斯，中国道教的玉皇大帝。《毗湿奴往世书》是18本《大往世书》之一，毗湿奴教派也是释迦牟尼出生前最重要的地方宗教。19世纪后，西方人将所有当地的宗教统称为印度教（Sindhu），梵文的意思是“河流”，指所有居住在印度河流域的人与宗教。



拜火教 摄影 印度

拜火教的教主琐罗亚斯德大约是西元前1200年左右的人，据说他是人类历史上唯一一个出生时没有啼哭，反而大笑的婴儿。他的信徒本来在伊朗东北部。西元10世纪时受到回教徒的迫害，迁徙到印度地区。释迦牟尼诞生前，拜火教也是印度流行的宗教之一。

〔注3〕四大天王：古印度神话称须弥山腹有四大天王。佛教也采用其说，宣称四大天王各护一天下：东方持国天王，身白色，持琵琶；南方增长天王，身青色，持宝剑；西方广目天王，身红色，执羂索；北方多闻天王，身绿色，执宝幢。因称“护世四天王”。俗称“四大金刚”。

〔注4〕拘萨罗：公元前6世纪的前半期，印度有十六国。拘萨罗曾是最强的王国之一，大致位置在今天的奥德一带，它包括了居住在迦毗罗城的释迦族人的领土。

〔注5〕摩揭陀：大致位置在现在印度比哈尔邦的巴特那和加雅区。最早的首府是山城，以后迁到王舍城，后又迁到华氏城。

〔注6〕天神和地神：合称为神祇。



之源罩上了面纱，这一切似乎也受到了内在神灵的支配。卢鹼赋河以轻捷的步伐从山巅涌出，有时她在石砾间跳跃，迸溅的水花犹如散落的金刚石；有时她在深潭中歇脚，沉思片刻，倒映出岸边的蕨草和鲜花——难道她不正像生育她的那银装素裹的山峰一样宛如一个纯净无暇的舞蹈家吗？因此，我们就这么说吧，这个小小的城市被笼罩在天国的气氛之中，天竺天堂的大门就在离它不远的地方，四大天王〔注3〕就是这座城市的监

护者，因而城市中充满了和平景象。

释迦部落居住的迦毗罗城和它的周围是伟大的拘萨罗〔注4〕王国的一部。拘萨罗王国的疆域辽阔，在迦毗罗以南一百英里处巨大的贝拿勒斯城是王国的圣城之一。王国的首都萨婆底城隐伏于尼泊尔云海翻腾的群山中。它的东南方是摩揭陀〔注5〕王国。只有伟大的神祇们才知道统治天竺的王杖将降临在这些王国中的哪一个。

和平恬静的迦毗罗城，人们叫它红土城，居住在这里的释迦部落是强大、高尚、尊贵的民族——雅利安人。就是他们，穿过山口进入印度，打败了这里深肤色的本地人。那些战败者在他们面前，就像黑夜的薄幕见到黎明的光线那样仓惶逃窜；这些没有法律，不信神明的深肤色土著人被剥夺了一切，从而皮肤白皙的尊贵民族进驻到这里，把这块土地变成他们的家园，同时带来了他们所信奉的天神和地神〔注6〕。他们献祭，并在仪式上诵读经文，他们供奉出奶牛、五谷、酥油以及神明们所喜爱的一切佳肴。他们在国王首图驮那的统

领之下过着和平富裕的日子。

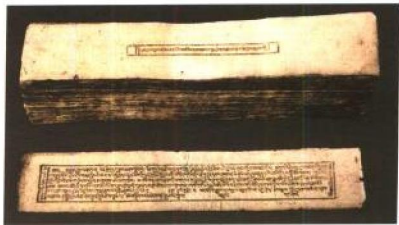
这座城市坐落于熠熠发光的卢噶腻河河岸，它是一座充满正气的城市。这里既没有赤贫，也少有盛气凌人指手划脚的富人。由于生活方式简单，所以每个人都算是丰衣足食了。城市的每一条街道都扫得干干净净，并撒上了水；彼彼皆是公园和花坛，是这里人们的避暑园地。那些金肤色的儿童在河边嬉戏，吃着用大蕉叶裹着的白米食物，喝着从奶牛身上挤出的奶水，长得又胖又壮。

迦毗罗人不是为了物质享受而生活。那些心不在尘世，灵魂像攀援能手越过云端向闪亮的星辰乞求保佑的流浪者们，从远处的大森林也来到这里。大森林是隐士和他们的家眷与神祇们和平相处的地方，也是那些在荒凉野地谋求脱离尘世生活的人们的居处。这些流浪者从那里带来了隐士们和他们自己的幻想、揣测以及结论，于是，天竺的王公们便在城中建起了一座杉木大厅，在那里与流浪者们争辩、讨论。平民百姓也可以坐在那里洗耳恭听，或者喝彩，或者咒骂。这座城里的居民不分高雅或平庸，尊贵或卑贱，每个人都把听讨论神灵的问题放在集市中惯闻的插科打诨之上，大家都巴不得知道这样的对话。而且这里人人都畅所欲言，因为雅利安人是自由的民族。他们从北方到这里，不仅带来了大胆无畏，同时还带来了敢于冒险的传统。

城里人从这些流浪者身上了解了许多东西。如果说部民们是自由的话，那么这些流浪者更自由。对世俗家庭生活的思恋或对财富的追求与他们毫不相关。如果有人夺走他所有的财产——褴褛的长袍和讨饭的大钵——他也会神秘地笑着，好像自己仍有一个既偷不走，也毁不掉的宝贝那样，非常满足地离去。雨季的三个月里，他们总是停下来借宿，发表一些议论或者倾听市民们的谈话。只要你给他们聊以为生的一点点食物，这些人就会心满意足地走开。当雨过天晴，太阳又出现在天空的时候，他们就像候鸟一样，沿着自己神秘的道路向别处迁徙了。有时，城里会走来一个流浪者——他完全觉察不到周围的人，而沉醉在三昧^{〔注7〕}之中。人们心里怀着无言的妒嫉围着他，因为他在此刻的入定^{〔注8〕}中看到了难以言传的东西。过一会儿，这个流浪者就会不顾风吹日晒，或雨雪交加，孤独地，急匆匆地向着寒光闪耀的山峦走去，从此不再复返。

这时，神火也会引来一些飞蛾，使它们在火的周围盘旋，直到眼花缭乱，在明亮的光焰中醉倒，耗尽自己而化作一点光亮。

然而迦毗罗城的居民并不总是夸夸其谈地议论世外神灵，



密宗道次第广论藏文经书

摄影 西藏萨迦寺藏

“佛陀”的意思是：觉醒者。他创立的佛教传布广远，但世尊逝世之后却出现了众多流派，其中最著名的是密宗（藏密，东密），禅宗，天台宗，净土宗，华严宗，唯识宗等等。西藏离印度很近，印度佛教式微后，藏密尤其受到重视，据说它是最接近佛陀中心思想的派别。藏密典籍均汇编于《大藏经》，此经文照片即其中之一，文字为藏文，年代久远，为格鲁派祖师宗喀巴于14世纪撰写。

〔注7〕三昧：又作“三摩地”、“三摩提”，意即“止息杂虑”、“心专注于一境”，能保持不昏沉、不散乱的状态。此为佛教的重要修行方法之一。

〔注8〕入定：佛教指静坐敛心，专注一境，久之可达到身心“轻安”、“观照”、“明净”的状态，即成禅定。